



LINCOLN

## ACUERDO DE VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LA LÍNEA DE SERVICIO

Estimado dueño de una propiedad,

Los registros de Lincoln Water System (Sistema de Servicio de Agua de Lincoln) muestran que su línea de servicio de agua podría estar hecha de plomo o de hierro galvanizado contaminado con plomo. Lincoln Water System le ofrece reemplazar su línea de servicio **GRATIS** si ese es el caso. El reemplazo usualmente cuesta entre \$5,000 y \$10,000. Le motivamos a que aproveche nuestra oferta para reemplazar su línea de servicio lo más pronto posible. Si no aprovecha este programa de reemplazo gratuito, usted podría ser responsable de pagar por el reemplazo futuro de su línea de servicio.

### Lincoln Water System le ofrece:

- Comprobar si su línea de servicio es de plomo o de hierro galvanizado contaminado con plomo.<sup>1</sup>
- Reemplazar su línea de servicio de plomo o de hierro galvanizado contaminado con plomo por una línea de cobre.
- Restaurar las paredes exteriores y los pisos exteriores impactados por el reemplazo de la línea de servicio. El propietario será responsable de las reparaciones cosméticas tales como paneles de yeso, pintura, revestimientos de pisos, etc.
- Restaurar las superficies del suelo impactadas para nivelarlas y plantar semillas de césped. Se intentará minimizar el impacto; sin embargo, Lincoln Water System no reemplazará flores, arbustos ni árboles.
- Proporcionará una garantía de dos años para el trabajo.
- Proporcionará **un crédito de \$100** en su factura de agua para ayudar a cubrir cualquier restauración adicional del patio o interior si se reemplaza su línea de servicio.<sup>2</sup>
- Los términos y condiciones completos del acuerdo se enumeran en las páginas 2 y 3.

Para acelerar el reemplazo, por favor complete el siguiente formulario y escriba sus iniciales a continuación, luego firme y ponga la fecha en la parte de abajo y en la parte superior de las páginas 2 y 3. Por favor, responda dentro de un plazo de 10 días. Dirija sus preguntas al 402-441-7571, opción 2.

Nombre del propietario \_\_\_\_\_

Dirección donde se hará el reemplazo \_\_\_\_\_

Ciudad/Estado/Código postal \_\_\_\_\_

Nro. de teléfono durante el día \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Por favor, ponga sus iniciales en la casilla que elija.

☐

Sí, al firmar este acuerdo, el propietario declara tener plena autoridad y por la presente acepta voluntariamente y comprende en su totalidad los términos y condiciones enumerados en las páginas 2 y 3 de este acuerdo para que se reemplace la línea de servicio de hierro galvanizado con plomo o contaminada con plomo.

☐

No, el propietario rechaza que se reemplace la línea de servicio de plomo o de hierro galvanizado contaminada con plomo, siendo plenamente consciente de que los requisitos futuros para retirar la línea de servicio que necesita reemplazo pueden correr por cuenta del propietario.

Firma del propietario (debe firmar el propietario, no un inquilino) \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Devuelva los formularios completos a Lincoln Water System:

Correo electrónico: [LSLR@lincoln.ne.gov](mailto:LSLR@lincoln.ne.gov) (por favor, incluya las 3 páginas)

Correo postal: Lincoln Water System – Attn: LSLR Program

2021 N 27<sup>th</sup> St, Lincoln, NE, 68503

<sup>1</sup>Líneas de servicio de hierro galvanizado contaminadas con plomo son líneas de servicio de hierro galvanizado que están, estuvieron o pudieron alguna vez haber estado conectadas a la tubería principal de agua de la Ciudad por una tubería de plomo.

<sup>2</sup>Si la excavación se produjo en su jardín y no se realiza el reemplazo, el crédito se reducirá a \$50.

# TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL ACUERDO DE VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LA LÍNEA DE SERVICIO

PÁGINA 2

Nombre del propietario \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Dirección de reemplazo \_\_\_\_\_

## TÉRMINOS DEL ACUERDO.

El Propietario indicado anteriormente (Propietario) da fe y afirma ser el propietario legítimo de la propiedad en la dirección de reemplazo indicada anteriormente (Propiedad). Por la presente, el Propietario otorga a la Ciudad de Lincoln (Ciudad) y a sus empleados, agentes, contratistas y subcontratistas los derechos de acceso y entrada a la Propiedad del Propietario, incluyendo el interior de la vivienda/edificio, con el fin de inspeccionar, fotografiar y reemplazar la línea de servicio de agua del Propietario y realizar el trabajo de restauración asociado (Trabajo).

El Propietario está de acuerdo en permitir al Contratista el acceso requerido a la Propiedad para realizar el Trabajo sin interferencia o demora para el proyecto de la Ciudad y sin responsabilidad alguna para la Ciudad. Cualquier reclamo por cobertura de garantía por parte del Contratista o reclamos por daños causados por el Trabajo del Contratista, serán resueltos entre el Propietario y el Contratista. En consideración y como condición del Trabajo a realizarse, el Propietario y sus representantes personales, cesionarios, herederos, parientes más cercanos y sucesores en interés, por el presente están de acuerdo en liberar, renunciar, descargar, indemnizar y eximir de toda responsabilidad a la Ciudad y a sus funcionarios, empleados y agentes, cualquiera que sea, y sin la limitación para toda la pérdida o el daño, y de cualquier y cada demanda o daño que se presentan fuera de, o relacionado con, los esfuerzos de la ciudad para terminar el trabajo, incluyendo pero sin limitarse a la pérdida o al daño a la línea de servicio del agua, sus conexiones, cualquier accesorio interior de la plomería, y propiedades asociadas. La Ciudad no renuncia a su inmunidad gubernamental ni a sus defensas mediante el presente Acuerdo, y esta exención e indemnización subsistirán tras la finalización del trabajo.

La reemplazo de una tubería de servicio de plomo o de hierro galvanizado contaminada con plomo eliminará esa fuente de plomo, pero pueden existir fuentes adicionales de plomo dentro de la vivienda. Se recomienda que el Propietario consulte a un plomero licenciado para identificar otras fuentes de plomo. Lincoln Water System proporcionará un kit de prueba de agua de 3 a 5 meses después del reemplazo de la tubería para identificar si el agua tiene niveles elevados de plomo.

Lincoln Water System y/o su Contratista:

- Verificará si la línea de servicio de la propiedad es de plomo o de hierro galvanizado contaminado con plomo. Esto puede incluir escarbar la válvula para cerrar el servicio en o cerca del espacio de la acera y/o entrar en su edificio para inspeccionar la línea de servicio y el medidor. **Si no se identifica ninguna línea de servicio de plomo o de hierro galvanizado contaminada con plomo, no se procederá al reemplazo de la línea de servicio.**
- Reemplazará sólo la parte de la línea de servicio de plomo o de hierro galvanizado contaminada con plomo por una línea de cobre tipo K a una profundidad conforme a las normas de Lincoln Water System. La línea de servicio se extiende desde la tubería principal hasta el medidor de agua, o dentro del edificio si el medidor está fuera del edificio. En algunos casos, puede ser necesario sustituir un tramo corto de tubería de plomo después del medidor. Es posible que el Propietario tenga que eliminar, bajo su responsabilidad, obstáculos físicos extraordinarios u otros obstáculos que impidan la reemplazo de la tubería de servicio por métodos estándar sin zanjado. **El Propietario deberá garantizar la seguridad y salubridad de la propiedad antes de realizar el trabajo.** Una persona mayor de 18 años debe permitir el acceso a la vivienda mientras se realiza la reemplazo de la tubería de servicio. Por favor, mantenga un camino despejado hacia el medidor de agua para que el Contratista(s) pueda completar su Trabajo.
- Reemplazará sólo la parte de la línea de servicio de plomo o de hierro galvanizado contaminada con plomo por una línea de cobre tipo K a una profundidad conforme a las normas de Lincoln Water System. La línea de servicio se extiende desde la tubería principal hasta el medidor de agua, o dentro del edificio si el medidor está fuera del edificio. En algunos casos, puede ser necesario sustituir un tramo corto de tubería de plomo después del medidor. Es posible que el Propietario tenga que eliminar, bajo su responsabilidad, obstáculos físicos extraordinarios u otros obstáculos que impidan la reemplazo de la tubería de servicio por métodos estándar sin zanjado. **El Propietario deberá garantizar la seguridad y salubridad de la propiedad antes de realizar el trabajo.** Una persona mayor de 18 años debe permitir el acceso a la vivienda mientras se realiza la reemplazo de la tubería de servicio. Por favor, mantenga un camino despejado hacia el medidor de agua para que el Contratista(s) pueda completar su Trabajo.
- Restaurará las paredes exteriores y pisos impactados por el reemplazo de la línea de servicio. El propietario será responsable de cualquier reparación de paneles de yeso, repintado, revestimientos de suelos, y otras cuestiones de restauración cosmética.
- Restaurará a nivel el paisaje afectado y plantará semillas de césped. El propietario será responsable de regar las semillas de césped. Las flores, arbustos y árboles afectados por el trabajo no serán reemplazados por Lincoln Water System. Se recomienda al propietario desenterrar y proteger el material vegetal vivo antes del inicio de las obras. Los elementos estructurales permanentes (por ejemplo, piedras, cercas y ladrillos) que sean alterados por el Contratista del Lincoln Water System se dejarán en la Propiedad para ser reutilizados a elección y costo del Propietario. Se reemplazará el pavimento estándar. La Ciudad proporcionará un crédito de \$100 en la factura de agua del Propietario después de que la línea de servicio sea reemplazada para ayudar a cubrir cualquier restauración adicional. Si se excava en el terreno y no se reemplaza, el crédito se reducirá a \$50. Si el Propietario no tiene una cuenta de servicio de Lincoln Water System, se emitirá un pago al Propietario en lugar del crédito.
- Brindará una garantía de 2 años para el Trabajo. El Propietario continuará siendo el propietario de la línea de servicio y deberá realizar el nivel estándar de cuidado y mantenimiento de la nueva línea de servicio.

**TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL ACUERDO DE VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LA LÍNEA DE SERVICIO**

PÁGINA 3

Nombre del propietario \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Dirección de reemplazo \_\_\_\_\_

El Propietario debe revelar en las líneas de abajo cualquier peligro o defecto oculto dentro de su Propiedad que pueda interferir con la instalación de la línea de servicio, incluyendo, pero sin limitarse a: sistemas eléctricos o de riego o elementos enterrados conocidos como escombros o cercas. El propietario será responsable de todos los daños o reclamos que resulten de cualquier defecto no revelado. Adjunte páginas adicionales conforme sea necesario.

Por favor, proporcione todos los **números de apartamentos o suites** del establecimiento:

☐ No hay apartamentos, esta es una propiedad unifamiliar o de un solo negocio

☐ Números de apartamento/suite: \_\_\_\_\_

Por favor, brinde la siguiente información de contacto de **la persona que proporcionará acceso** a la propiedad durante la inspección y reemplazo de la línea de servicio. Esta persona debe tener 18 años de edad o más:

☐ El mismo propietario que aparece en la página 1.

☐ Otra persona:

**Nombre completo** \_\_\_\_\_

**Número de teléfono durante el día** \_\_\_\_\_

**Correo electrónico** \_\_\_\_\_

**Relación con el propietario** \_\_\_\_\_

Por favor, brinde la siguiente información de contacto de **la persona que actuará como el representante autorizado del dueño de la propiedad durante la reemplazo de la línea de servicio**. Esta persona debe tener 18 años de edad o más y debe estar disponible durante las obras de reemplazo:

☐ El mismo propietario que aparece en la página 1.

☐ Otra persona autorizada (sujeto a aprobación por la Ciudad):

**Nombre completo** \_\_\_\_\_

**Número de teléfono durante el día** \_\_\_\_\_

**Correo electrónico** \_\_\_\_\_

**Relación con el propietario** \_\_\_\_\_

Por favor, proporcione la **dirección de correo preferida de el propietario**:

☐ Igual que la dirección de reemplazo en la página 1.

☐ Otra dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

*Este acuerdo se interpretará y ejecutará de conformidad con las leyes del Estado de Nebraska; contiene el acuerdo completo entre las partes y sustituye a cualquier negociación anterior; se interpretará de la forma más amplia e inclusiva que permita la ley; y en caso de que alguna disposición se considere inválida, el resto seguirá siendo válido y ejecutable en la máxima medida permitida por la ley.*

For LWS use only: date received \_\_\_\_\_ by (name) \_\_\_\_\_ SLID# \_\_\_\_\_  
date verified \_\_\_\_\_ by (name) \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_ Rev. 1071024